

**Samlet svar**  
**afgivet på Kommissionens vegne af Anna Diamantopoulou**  
**på skriftlige forespørgsler E-3585/03, E-3587/03, E-3607/03 og E-3700/03**

(30. januar 2004)

Kommissionen henviser de ærede medlemmer til det svar, den gav på skriftlig forespørgsel P-3693/03 af Laschet (<sup>1</sup>).

<sup>1</sup>) Se side 313.

(2004/C 78 E/0637)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-3590/03**  
**af José Ribeiro e Castro (UEN) til Kommissionen**

(5. december 2003)

Om: Det ibero-amerikanske topmøde – konklusioner og fremtidsudsigter

De årlige iberisk-amerikanske topmøder, der repræsenterer 600 millioner mennesker, dvs. 10-12 % af verdens befolkning, har udgjort et forum for politiske drøftelser og samordnede aktioner samt behandling af specifikke emner af fælles interesse for Portugal, de latinamerikanske lande og Spanien. Målet har været at skabe et virkeligt iberio-amerikansk fællesskab med en fast struktur, der rækker ud over kontinenterne og knytter Portugal og Spanien nærmere sammen med de portugisisk- og spansktalende amerikanske lande og på den måde danner en slags bro mellem Den Europæiske Union og Latinamerika.

Det 13. topmøde mellem stats- og regeringscheferne fra de 21 iberio-amerikanske stater, hvor også FN's generalsekretær, Kofi Annan, deltog, fandt sted i Santa Cruz de la Sierra i Bolivia den 14. og 15. november 2003. De iberio-amerikanske stater vedtog ved en enstemmig beslutning at oprette et permanent sekretariat, der skulle koordinere afholdelsen af kommende topmøder og i lighed med de andre regionale organisationer ville kunne udfylde en vigtig funktion i forbindelse med et nærmere samarbejde mellem disse stater.

Ifølge Kommissionens regionale strategidokument for Latinamerika, programmeringsperioden 2002-2006, ligger den internationale udfordring i, hvorvidt landene i regionen formår at spille en væsentlig rolle i de store internationale debatter gennem en bedre intern samhørighed og alliancer med eksterne partnere. Der gøres også opmærksom på, at det er uklart, hvilken rolle støtten fra Europa og EU spiller i Latinamerika, hvorfor der vil blive gjort en særlig indsats for at offentliggøre og udbrede kendskabet til disse aktiviteter.

Kommissionen bedes besvare følgende:

- Hvilke oplysninger råder Kommissionen over om drøftelserne og konklusionerne fra topmødet? Hvilke konklusioner drager den?
- På hvilke måder agter Kommissionen at samarbejde med det iberio-amerikanske topmøde og fremme den europæiske deltagelse på et velinformeret grundlag orienteret mod samarbejde og styrkelse af båndene med denne region, idet den anerkender Latinamerikas historiske arv og værdier, der ligger så tæt op ad de europæiske, og de fælles sprog?
- Hvordan vurderer Kommissionen den strategiske betydning, som et mere sammenhængende og integreret iberio-amerikansk fællesskab kan have for Den Europæiske Union? Hvilke foranstaltninger har Kommissionen truffet, eller hvilke foranstaltninger agter den at træffe i denne forbindelse?
- Hvilke former for støtte agter den at yde, navnlig med henblik på oprettelse af repræsentationer, infrastrukturer og faciliteter for det iberio-amerikanske fællesskab på EU's område?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne af Chris Patten**

(23. december 2003)

Kommissionen er fuldt ud bekendt med resultaterne af det 13. iberisk-amerikanske topmøde, som blev afsluttet den 15. november 2003 i Santa Cruz. Emnet for topmødet og nogle af dets konklusioner følger i vid udstrækning et af Kommissionens vigtigste mål i forbindelserne med Latinamerika, nemlig fremme af social samhørighed.

På det sidste ministermøde mellem EU og Rio-gruppen i Vouliagmeni foreslog Kommissionens medlem med ansvar for eksterne forbindelser, at social samhørighed bliver det centrale emne for det næste topmøde mellem stats- og regeringschefer fra EU, Latinamerika og Vestindien, der skal finde sted i Guadalajara i Mexico i 2004. At samme emne var det centrale punkt i drøftelserne i Santa Cruz, tilskynder Kommissionen til at fortsætte med at arbejde på problematikken. Kommissionen og den interamerikanske udviklingsbank har nedsat en arbejdsgruppe om social samhørighed, som skal stille forslag til foranstaltninger på området, som så vil kunne forelægges for stats- og regeringscheferne i Mexico.

Kommissionen betragter udviklingen af det iberisk-amerikanske fællesskab som noget meget positivt for EU. To medlemsstats deltagelse i fællesskabet bidrager til at styrke forbindelserne, dialogen og forståelsen mellem EU og Latinamerika.

Kommissionen betragter det som et internt anliggende, at det iberisk-amerikanske fællesskab opretter repræsentationer, og har derfor ikke til hensigt at tage nogen særlige initiativer i den forbindelse.

(2004/C 78 E/0638)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-3596/03**

**af Brigitte Langenhagen (PPE-DE) til Kommissionen**

(5. december 2003)

Om: EU-grænsekontrol

Der findes beviseligt tilfælde, hvor fiskeriprodukter fra fabrikstrawlere fra tredjelande, der ikke har eksporttilladelse til EU, indføres i EU, hovedsagelig via EØS-lande. Denne import udgør ikke blot en økonomisk konkurrence for EU's eget fiskeri, da der her kan spares på de nødvendige investeringer i fangst- og forarbejdningshygiejne, men den er heller ikke i sundhedsmæssig henseende sikker og må derfor betragtes som tvivlsom i sundhedssammenhæng.

Jeg er bekendt med, at der gælder et omfattende regelsæt i EF med en lovhjemlet procedure ved grænsekontrolstederne for import af animalske produkter, hvortil fiskeriprodukter fra tredjelande tæller.

Jeg er bekendt med, at Kommissionens tjenestegrene og deres medarbejdere gør, hvad der er muligt for i forbindelse med inspektioner at afdække uregelmæssigheder ved grænsekontrolstederne.

Jeg er bekendt med, at EØS-landene har indført retlige bestemmelser for fiskeriprodukter, der svarer til eller er på lige fod med bestemmelserne i EU.

Jeg er bekendt med, at fiskeriprodukter, der indføres fra tredjelande via EØS-lande, ifølge fællesskabsbestemmelserne skal kontrolleres ved grænsekontrolstederne.

Alligevel lykkes det for ikke ubetydelige mængder fiskeriprodukter, der ikke er i overensstemmelse med EU-normerne, at slippe forbi grænsekontrollen og ind i det indre, økonomiske Fællesskab. Dette er en offentlig hemmelighed blandt de økonomiske aktører i områderne omkring det nordøstlige Atlanterhav og Nordsøen.